

Don Salvador Falla

11a. Calle Oriente No. 40

LA ACTUALIDAD

REVISTA DE BANCA, COMERCIO, INDUSTRIA, AGRICULTURA, MERCADOS,
-- ESTADISTICA, LITERATURA, COMUNICACIONES, PUERTOS Y CUANTO
AFECTA AL BIEN GENERAL

DIRECTOR: D. POLANCO, HIJO

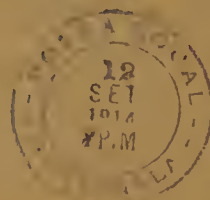
GERENTE: J. JOAQUIN ROBLES

OFICINA: 6ª AVENIDA NORTE, Nº 5D

NUM. 38

GUATEMALA, 12 DE SEPTIEMBRE DE 1914

AÑO II



PRECIOS DE SUSCRIPCION:

EN LA CAPITAL:

Un mes..... \$ 5.00
Un trimestre 14.00

DEPARTAMENTOS:

Un mes..... \$ 6.00
Un trimestre..... 16.00

ANUNCIOS:

PRECIOS CONVENCIONALES



Toda consulta o información, será
GRÁTIS para nuestros abonados.

CONTENIDO:

- 1.—**Páginas de la vida.**—La estrofa escéptica.—Influencias y propósitos.—G. P. Y.
- 2.—**El Universo de hoy.**—La conflagración europea.—El próximo Cónclave del Colegio Sacro en Roma.—Una revolución en el Ecuador.—La contra-revolución en México.
- 3.—**Las cosas que pasan.**—Muerte de un veterano.—Suicidio de un neurasténico.—Homenaje a la Reina de Holanda.—Un General mejicano en Guatemala.— Los conciertos se reanudan.
- 4.—**Una ley que urge conocer.**—Ley de Alimenticios puros en Estados Unidos.
- 5.—**El Matrimonio de Julieta** (novela, (Marcel Prevost); (continuará).
- 6.—**El poema Abstruso.**—Francis Puissance.
- 7.—**Papa Habemus.**—Madrigal.—Chispazos.

Departamento de Linotipos de la "Casa Colorada."

Marroquín Hermanos.—Guatemala.

Banco Internacional de Guatemala

ESTABLECIDO EN 1877

Dirección Cablegráfica: "BANQUERO," Guatemala.

DIRECTORES:

Stanley MacNider. Guillermo Aguirre. Carlos Salazar.

Gerente, Carlos B. Pullin.

CORRESPONSALES EN EL EXTERIOR:

LONDRES: Fred. Huth & Co., Martin's Banks, Ltd., Baring Bros & Co, Ltd.
London Bank of Mexico and South America. Limited; ESPAÑA: García Calamarte & Cía., Madrid; Jover & Cía., Barcelona; J. Raoul Noc, Sevilla;
PARÍS: Mallet Freres & Cía.; HAMBURGO: C. A. Donner; ITALIA: Banca Belinzaghi, Milán; ESTADOS UNIDOS: Brown Bros & Co., New York; The Anglo & London París National Bank of San Francisco y la International Banking Corporation, San Francisco; MÉXICO: Banco Central Mexicano.

Capital Suscrito	\$2,000,000.00
Fondo de Reserva	1,701,000.00
Fondo para Eventualidades	551,803.30

Agencias en: Quezaltenango,
Cobán, Retalhuleu, Escuintla.

Guatemala, julio de 1914.

White Rock

Esta Agua la recomiendan todos los médicos como la mejor bebida para la mesa. Es deliciosa para tomar con vino, whiskey, coñac ó cualquier otro licor.

El que toma

White Rock

no padecerá nunca del estómago. Cada botella es nueva y esterilizada antes de llenarla en su fuente.

De venta en todos los Hoteles, Cantinas y Restaurants, y al por mayor, donde:

SCHWARTZ & Co., Calle Real

La Galleta COLONIAL
es la mejor.

El mejor ladrillo de cemento para pisos, en
La Unión Industrial

Bordos para aceras.—Escalones ó gradas
de cemento y granito, cornizas.

Todo trabajo de modelación en general.

Oficina: Sexta Avenida Norte, 5d.
Talleres: Quinta Avenida Norte, 55.

Dinero á Interés

en grandes y pequeñas cantidades, tiene encargo
de colocar el suscrito,

Francisco J. Camacho.

10ª C. O. N.º 3, contiguo á Amos y Anderson.

Sastrería ITALIANA

de Miguel Marsicovetere.

9ª Avenida Sur, frente al Instituto de Varones

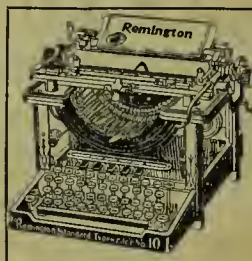
Siempre tiene un
extenso
y variado surtido
de
Casimires Ingleses
y Franceses
lo más nuevo.

Ofrece además
un
completo surtido
de artículos
de
SASTRERIA
á muy
buen precio.



SE CONFECCIONAN TRAJES EN 12 HORAS

LA REMINGTON



La Mejor y
la más pre-
ferida de las

MAQUINAS DE ESCRIBIR

La MAS FACIL y LA MAS PERFECTA, la
única que reúne las ULTIMAS MEJORAS

Schwartz & Cº

Unicos Agentes en Guatemala.

Descuentos,
Préstamos
hipotecarios
y prendarios,
Cuentas
corrientes,
Cambio,
Comisión, Etc.

Banco Colombiano

Guatemala, C. A. - Fundado en 1878.

NEGOCIOS BANCARIOS EN GENERAL

Abona el 6 por
ciento anual
por depósitos
en oro
ó en billetes,
á plazo
no menor de
seis meses.

Alquila por año y por mes Cajas de Seguridad (SAFE DEPOSIT BOXES) para que el público guarde valores, documentos, joyas, vajilla, etc.

ADMINISTRADORES:

George B. Soto. Rafael Tinoco. Julio Clermont. Gustavo Rodríguez.

DIRECTOR, F. L. de VILLA

BANCO DE OCCIDENTE

QUEZALTENANGO

REPUBLICA DE GUATEMALA—AMERICA CENTRAL

FUNDADO EL 25 DE AGOSTO DE 1881 — ESTADO SEMESTRAL 30 DE JUNIO 1914.

Capital autorizado	\$ 2.000,000.00
Capital pagado	1.650,000.00
Reserva	6.000,000.00
Fondo para eventualidades	5.134,837.50

DIRECCION:

León N. Diebold.

José V. Molina V.

Feliciano Aguilar F.

Eliseo Amézquita.

JUAN S. LARA, Gerente.

SUCURSAL DE GUATEMALA: Agencia en Retalhuleu, Laeisz & Cía.; Agencia en San Felipe, Guillermo Schaeuffler & Cía.; Agencia en Mazatenango, Edo. D. Barascut; Agencia en Coatepeque, Laeisz & Cía.

LA ACTUALIDAD

REVISTA DE BANCA, COMERCIO, AGRICULTURA, MERCADOS, COMUNICACIONES,
LITERATURA, ESTADISTICA, PUERTOS Y CUÁNTO AFECTE AL BIEN GENERAL.

DIRECTOR, D. POLANCO, HIJO.

Núm. 37.

Guatemala, 12 de Septiembre de 1914

Año II.

PAGINAS DE LA VIDA

LA ESTROFA ESCEPTICA.—INFLUENCIAS Y PROPOSITOS

Sentado ya que un semanario debe llevar al frente una crónica lírica como para conducir el espíritu del lector, paso a paso, a la región de los acontecimientos, al recinto de los hechos, a la estancia de los experimentos y de las experiencias, no queda, pues, al incógnito escritor, otro recurso que proceder a facturar su crónica buscando en el reducido espacio en que se desarrolla su vida, el instrumento que ha de acompañar su canto.

A veces nos asalta en uno de los recodos de esa vía tortuosa del pensamiento, una idea alevé:

“¿Cantar?... ¿Para qué cantar,
Si nos llevan de mal grado
Por un camino extraviado
Que habremos de desandar?
¿Cantar....? ¿Para qué cantar?”

Efectivamente. (Hoy el cielo no tiene tanta diaphanía que nuestro espíritu deba sentirse obligado a ser “meliorista,” ni siquiera simplemente “optimista”). En verdad, en verdad, ¿para qué cantar?

Es el conticinio pleno de silencio. Está muy lejos la última hora de actividad y muy distante también el primer destello del alba. La ciudad dormita. ¿Quién vive hoy en vela espiando a la ventana de Julieta? ¿Dónde está Julieta hoy? Y Romeo, el fiel Romco, ¿definitivamente ha muerto?

Nuestros insomnios hoy son tan prosaicos!

Padecemoslos si acaso por anemia, y no los toleramos gustosos, como aquellos amadores de antaño que se sentían felices de ser pálidos y tristes por torturas de amor.... Hoy los combatimos con.... ¡electroterapia! Nuestros insomnios tienen apariencias de arañas negras, velludas y gigantescas, provistas de inconmensurables antenas. Los tememos como a seres malignos. Ellos nos traen pensamientos inexorables, remordimientos crueles, dudas espantables, micdos que untan nuestros cuerpos de fría transpiración, incertidumbres que nos asfixian.

Mas luego, sin embargo nos levantamos convalecientes.

Es preciso ennoblecer esta existencia, nos decimos entonces llenos de altas resoluciones. Urge definir el curso de nuestra vida, inyectarle vigor y señalarle meta. Es preciso que activemos nuestros esfuerzos y aprovechemos nuestras energías. (¿También nosotros hemos de llamar “locos” a quienes

hablen de ciertas virtudes tónicas, como lo hacen los poetas egregios y los pensadores decadentes?)

Concedamos una médula a nuestros esqueletos y alimentemos esa médula. Irgamos nuestro cuerpo, adornémoslo, engalanémoslo. Pero ante todo, hagámoslo fuerte, sano, limpio y ágil.

Y luego que logremos hacer de nuestro organismo un templo digno de nuestra psiquis, no volveremos a ver las arañas temibles ni pensaremos en un agotamiento absurdo de las fuentes de la belleza, ni temeremos el retorno por la ruta inevitable. ¿Desandar! ¡Y callar porque hay que desandar! ¡Y juzgar extraviado este camino bello entre cantos de pájaros y sombras de árboles! ¡Y negar que la tempestad tiene encanto y que la noche es reparadora, y que el canto bien está!

(El cielo se ha despejado un poco).

—¡Vamos, joven alma mía!—terminamos diciéndonos con unción, frente a un moderno aparato prodigioso que reproduce los pensamientos con rapidez vertiginosa.—Canta libre. Tuya es la senda y no hay mano que te guíe ni para bien ni para mal. Pálidos y enclenques impostores abominarán de tu fuerza y harán mofa de tus ansias, juzgarán demente tu alborozo y hallarán incoherentes tus epinicios dionisiacos. Tú seguirás serena, sin embargo, porque sabes interpretar el canto azul del enorme pájaro zafirino bajo cuyas alas vives tu hiperestesia; y conoces el lenguaje inaudito de los soles diarios y las lunas frecuentes; y la sangre se precipita torrencial y regulada por las venas dilatadas; y los nervios trabajan en percepciones y transmisiones abstrusas, con sana regularidad; y el sensorio sabe medir, escanciar y repartir a los ángeles de tu cielo el vino de las impresiones; en fin, tú, alma mía, vas bien así, por un camino que no importa adónde lleva, el canto en los labios, la risa en los ojos, la fuerza en el puño, el esfuerzo en los muslos, en el corazón la embriaguez infinita que produce la belleza.

(Pasa otra nube bajo el sol y nos lo eclipsa ensombreciendo cuanto nuestra vista alcanza).

Imprecisa, como un rumor desfalleciente, casi coincide con estas últimas palabras dirigidas a nuestra alma, la voz escéptica del poeta que reanuda su hilo flébil:

“¿Cantar? ¿para qué cantar?...”

*
* *

En el teatro moderno se estima el manejo del telón como una de las tareas importantes del movimiento escénico. El viejo telonero inculco y automático ha desaparecido. Lo sustituye actualmente un hombre inteligente y culto, que sabe bien cuándo interceptar la inquisitiva mirada del público y cuándo descubrir ante su curiosidad el pequeño mundo del tablado.

Quizá un profano juzgaría sin significación el acto de levantar la cortina, y sin embargo, esto es parte de la función y queda también bajo el juicio de los revisteros, de los cronistas, y aún de los críticos de arte.

¿Habéis acaso experimentado ese disgusto profundísimo que causa a los dilettanti la torpeza de un

mal telonero? Para ciertos asíduos concurrentes a la Opera y el Drama en los grandes emporios del arte, un error "teloneril" puede fácilmente dar coyuntura a graves desórdenes con intervención policial, accidentes mortales y dolorosos tritramientos de multitudes en pánico....

Se ha pretendido que el autor de estas crónicas sea un telonero. Detrás de su labor viene la verdadera "función" con miles de atractivos que de pronto pueden trocarse en fiascos ridículos... Mas como de cualquiera manera, levantar la cortina es punto menos que imprescindible, héme aquí con mano resuelta elevando el telón, un pringoso telón descolorido,—si queréis,—para mostraros en toda su esplendidez el abigarrado escenario del Universo de hoy....

G. P. Y.

EL UNIVERSO DE HOY

LA CONFLAGRACION EUROPEA.—EL PROXIMO CONCLAVE DEL COLEGIO SACRO EN ROMA.—UNA REVOLUCION EN EL ECUADOR.—LA CONTRA-REVOLUCION EN MEJICO

Al estallar la guerra europea, en todos los países de origen latino pudo advertirse una corriente de simpatía muy intensa para los franceses y su causa. Algunos órganos de la Prensa se dedicaron ingenuamente a urdir noticias pseudo-cablegráficas todas favorables a sus inclinaciones. La colonia alemana, que es numerosa en casi todas las ciudades de la América latina, se sintió obligada finalmente a encauzar la opinión pública, con más o menos acierto, en otro sentido menos hostil a sus intereses. Para este fin, aquí en Guatemala, por ejemplo, los señores Lehmann reciben diariamente de Nueva York y lo proporcionan a la prensa, un mensaje que los pone al tanto de los últimos acontecimientos desarrollados en el teatro de la guerra. Al mismo tiempo el Dr. H. Schnitzler fundó el primero de septiembre "El Eco Alemán," diario dedicado a los intereses alemanes (sic) y a la opinión pública de Guatemala.

*
* *

El avance ruso en la Prusia Oriental ha sido formidable. Muy probable es, piensan los Aliados, que el Ejército del Kaiser logre muchas victorias sobre sus enemigos del Sur, pero por el Noreste si le llegará el castigo a su osadía en menos que lo piense. No se esperaba tanta actividad como la que han desplegado las fuerzas rusas. El Ministro de la Guerra en San Petersburgo había expedido desde que principió la conflagración, un decreto prohibitivo del uso de bebidas alcohólicas. Justo es conceder a este detalle toda la significación que tiene.

*
* *

El Kaiser se resigna a perder sus posesiones en el Asia, no sin que la prensa oficial comente y lamentemente esa probable pérdida, llamando a los japoneses "miembros de una fatídica Mano Negra." Cuarenta millones de dólares había costado a Alemania la consecución y explotación de Kiao Cham. La prensa de Berlín ataca rudamente a los japoneses

y a los ingleses, y en el colmo de su desesperación, arremete contra las epopeyas! El Tages Zeitung, va tan lejos en su rabia, que aun aconseja se fusile a todos los prisioneros rusos y franceses o se les guarde como rehenes para que paguen con sus vidas cualquier desmán de sus países.

*
* *

El Japón declaró la guerra a Alemania, cosa ya esperada por todo el mundo. No es únicamente en virtud de la Alianza que liga al país amarillo con la pérfida Albión, sino también porque era ostensible su conveniencia de obrar así. Los tratados que garantizan nominalmente la inviolabilidad del territorio chino, pasan a ser papel de envoltura en las tiendas de Tokio.... Todo lo arrastra la creciente necesidad de los japoneses de ampliar sus dominios, de extender sus territorios, de abolir sus fronteras y plantar otras más lejos.... en tierra de otros. Es una necesidad de vida.

*
* *

Los alemanes victoriosos en el Sur, en la Alsacia, en la Lorena, en Bélgica, toda vez que han logrado llegar a Charleroi e internarse algunas millas en territorio franco, han empezado a enviar, según cables cuya autenticidad no garantizamos, sus famosos Zepelins provistos de bombas explosivas a París mismo. Volaba uno, si no varios, hace unos cuantos días, sobre la ciudad Luz, a cinco mil pies de altura, y arrojaba siniestras bombas que estallaban causando algunos destrozos.

*
* *

Los periódicos franceses por su parte injurian al Kaiser y a su raza con todo "amor." Publican mapas de Alsacia-Lorena, como planos de territorios conquistables. Parece que el Gobierno francés tuvo demasiada confianza en el patriotismo de los alsacianos. La población del territorio Impe-



TEJEDORA DE SUEÑOS

Es la santa inconsciencia que irradia paz en este recinto. En el alféizar de la ventana, dos tiestos en flor recogen la caricia de la luz como para distribuirla, perfumada ya, al interior familiar.

Un ángel rubio teje. (Sueños de hilo?) Otro pequeño sér de belleza humildemente cubierta, junta su cabecita al sesgo rostro de la tejedora. Un bello felino blanco hila esponjado bajo la silla, con sus ojitos de ágata fijos en alguna travesura. Otro de Angora usurpa el sitio de alguna persona mayor, la dulce abuela acaso. Y en el conjunto hay paz.

¿No advertís, sin embargo, como la nube casi invisible de un presentimiento flotando sobre los párpados levísimos de los infantes? Tal vez en ese preciso instante, en Lieja o Charleroi, en la Alsacia o en Valenciennes un temido proyectil ha perforado el pecho valeroso del padre o del hermano.... Y la sombra del ala del Destino se proyecta sobre las dos cabecitas rubias cuya inconsciencia irradia paz en el recinto!



Los Funerales del General Don Andrés Tellez
Dos aspectos de la Pompa

rial no era ya la misma que fué cuando Francia perdió esas provincias. De allí que no haya sido tan rápido ni tan victorioso como se creía el avance de las fuerzas galas en Alsacia.

*
*
*

Los ingleses como soldados están demostrando ser fuertes y valerosos. Pelean con los aliados y sostienen posiciones débiles sin contar con artillería. Los alemanes tienen mucha disciplina, esto es innegable, y su testarudez resulta incomparable. Van

al asalto de las trincheras con toda tenacidad, con los ojos cerrados para otra cosa que para ver al enemigo y darle caza. Los ingleses participan de la presencia de ánimo de los germanos, de su serenidad ante el peligro, de su firmeza de carácter, y tienen en cambio el entusiasmo que les comunican los latinos además de la confianza en su triunfo más o menos lejano, confianza que se las inspira el hecho de que Inglaterra jamás se haya metido en aventura semejante sin la seguridad absoluta de obtener sólo ganancias.

LAS COSAS QUE PASAN

MUERTE DE UN VETERANO.—SUICIDIO DE UN NEURASTENICO.
HOMENAJE A LA REINA DE HOLANDA.—UN GENERAL MEJICANO
EN GUATEMALA.—LOS CONCIERTOS SE REANUDAN

El viernes 28 del mes próximo pasado, en una sala del Hospital Militar, pasó a mejor vida el señor General don Andrés Téllez, el heroico veterano del 71, el compañero del General Barrios.

Fúnebre fanfarria militar acompañó sus despojos mortales del edificio de la Mayoría General del Ejército, donde se les dispuso la Cámara Ardiente, hasta el cementerio.

Negros cortinajes pendían del techo en la cámara fúnebre y se plegaban a las paredes enlutadas en un arco sugestivo y ritual. Severo catafalco se elevaba en medio de la estancia, entre blandones lacrimosos.

Ofrendas florales amontonábanse encima del féretro, y coronaban el triste hacinamiento algunas prendas del extinto militar: su gorro montado, su espada, las insignias ganadas en valiente pacto con la muerte, ante el altar de la patria dolorida...

Algunas coronas fueron enviadas por nuestros próceres: el señor Presidente fue el primero en remitir su noble tributo. Dos coronas especiales ostentaban en cartulinas anejas: "El Presidente de la República" y "Manuel Estrada Cabrera". Así el alto funcionario y el ciudadano egregio hacían justicia al hijo predilecto de Guatemala.

Antes de dar tierra al cuerpo ilustre, en la cámara ardiente hablaron sentidas frases de duelo el señor Máximo Soto Hall, en representación del señor Estrada Cabrera; en nombre del Supremo Gobierno, el General don Felipe S. Pereira, y en el del Partido Liberal, don Manuel Rodríguez Beteta.

El cortejo fue numeroso y avanzaba gravemente por la Sexta Avenida encabezado por la Banda Marcial. Tres descargas de fusilería anunciaron el descenso del ataúd a la fosa. A la puerta de la nerópolis, altos jefes del ejército despidieron el duelo.

*
*
*

Buscando asuntos locales de importancia para comentarlos en esta sección, encuentra el redactor una gaceta que le parece interesante y digna de comentario. Hallóla en la última plana de un diario, en lugar menos visible que el que merecieran al colega otras más desaliñadas noticias de aqueño y de allende los mares.

Don Justo Sol, un joven "histérico" (sic), después de viajar con sus padres por Europa en busca de un remedio para sus males, vino a esta "Me-

ca de Centro América" de seguro con igual fin, y habitaba un cuarto en el Gran Hotel.

Dormido le dejaron sus padres el día 24 del mes pasado, en aparente reposo, en la noche benigna. Lo juzgaban mejorado. Descendieron ellos al comedor del hotel y se hallaban comiendo cuando el oído paternal, siempre atento a los menores ruidos que el hijo desahuciado pudiera producir, percibió algunos gritos de Justo.

Precipitadamente subió al segundo piso del Hotel, llegó al cuarto que su hijo ocupaba, y en ese preciso instante el joven neurasténico, presa de un acceso incontenible, se lanzaba al vacío sobre la barandilla de los corredores.

La caída le produjo la muerte, ante el padre horrorizado y la familia toda entregada a la aflicción.

Un lujoso ataúd condujo a los pocos días el cuerpo de Justo Sol de aquí al puerto de San José, de donde un navío lo tomará rumbo a El Salvador, la tierra de los suyos.

En la monotonía de la vida centro-americana, un acontecimiento de esta naturaleza no deja de conmover a los seres sensibles. Yo no conocí a la pobre víctima de ese gran Minotauro que llaman los médicos la Neurastenia, pero me es doloroso pensar en su infelicidad acrecentada cada día a pesar de que parece que se hallaba junto al río de la dicha, rodeado de seres buenos y cariñosos, dotado de posibilidades y abundancias que más de un dichoso envidiaría.

*
*
*

El día 31 del mes próximo pasado, los pabellones de todas las legaciones diplomáticas y consulares acreditadas en Guatemala, ondearon gallardamente mientras sobre los edificios gubernamentales nuestro emblema temblaba también amablemente desplegado.

La Reina Guillermina de Holanda celebraba su cumpleaños. Es una reina joven y bella, como de leyenda romántica, y es su país el único que permanece neutral hallándose colindante con las potencias beligerantes.

De cierto que sus amantes súbditos harán votos por que se conserve intacta la soberanía holandesa y no perturben himnos bélicos la paz del Reino flamenco.

*
* *

Huyendo de la sublevación de sus fuerzas, ocurrida en Salina Cruz hace unas cuantas semanas, a bordo de un vapor mejicano, llegó a puerto guatemalteco el General federal mejicano don Joaquín Téllez, ameritado militar que ha servido treinta años a su patria y a quien los azares de la vida arrojan hoy a estas playas hospitalarias. No importa cuál sea la opinión prevaleciente en nuestra República sobre los asuntos de Méjico, bien sabemos que es nuestro deber abrir las puertas al que viene en pos de reposo. Nuestras manos tienen un tibio apretón, de manos, franco y leal, para el extranjero doliente que la borrasca arroja a nuestro país tranquilo. ¡Sea bienvenido, pues, el infortunado General latino-americano!

*
* *

Después del descanso—que se concede a las bandas cuando terminan las fiestas agostinas, los conciertos en los parques públicos han sido reanudados con beneplácito general. Estas noches de luna septembrina, claras y frescas, románticas y dulces, concuerdan a maravilla con las melodías cadenciosas que las bandas militares soplan en sus relucientes instrumentos.

Parejas de jóvenes enamorados discurren por los parques "enlunados," sintiendo que la vida es un supremo ritmo amoroso sobre el cual hay que tejer bellas cosas. Invisibles y alados los amorcitos van de un confín al otro, llevando sus carcajes ingrátidos de flechas y sus arcos listos. Redes de notas tiéndense sobre los corazones de veinte años. Flores de ensueños aroman y engalanan los jardincillos. El ceste venusino se hace jirones pequeñísimos pero no por ello poco eficaces, para hacer irresistible a cada una de las muchas núbiles que acuden a los conciertos. Y sobre todas estas cosas reales y ficticias, la luna se pasea "deshojando lirios."

*
* *

Guatemala cuenta ya con una Academia de Bellas Artes. La ha fundado el ruso Spiro Rossolimo con apoyo del señor Presidente don Manuel Estrada Cabrera, en la 16 calle Poniente.

La esposa del moscovita, que es parisién y también pinta, atiende las clases de dibujo, dos cursos, y Rossolimo se encarga de las clases del Natural y del Desnudo.

Lucen primorosos cuadros obra suya en una exposición permanente y gratis, allá en el local de la Academia, y es su casa un punto de reunión de personas muy estimables y de inclinaciones artísticas. Parécenos que bien informada Centro-América de la existencia aquí de semejante centro de arte, aumentaría la población estudiantil de Guatemala, ya numerosa por cierto,—lo cual redundaría en beneficio directo de todos los chapines.

*
* *

El joven escritor don Carlos Wyld Ospina se ha hecho cargo de la dirección de una revista semanal que verá la luz pública en las próximas fiestas patrias con el nombre de "Guatemala." Su labor será nacionalista y cultural. Animan al poeta y escritor guatemalteco un patriotismo muy intenso y acendrado y una fe ciega en lo propicio de nuestro medio para hacer medrar a una buena empresa periodística.

"Guatemala" pertenece a la Guatemala Publishing Company, una compañía recientemente formada con elementos internacionales.

*
* *

El escritor colombiano don Ricardo Arenales trabaja asiduamente en un libro que prepara sobre nuestro país. Fruto de concienzudos estudios sobre nuestro medio social, político, religioso, artístico, etc., no cabe duda que la obra del ilustrado poeta y periodista suramericano será apreciada y buscada por los guatemaltecos y los extranjeros igualmente.

El tesón con que trabaja el señor Arenales, explica el retraimiento en que últimamente ha vivido. Dado su prestigio, que es continental, el buen éxito de la labor del señor Arenales, tiénese por asegurado.

*
* *

EL MAESTRO DON VICENTE PERALTA ha muerto a la edad de noventa y tres años, después de una vida fecunda en bellas composiciones musicales. Era un filarmónico de primer orden, un inspirado autor y un temperamento artístico muy apreciable. Nada impresiona tanto a los miembros de una sociedad culta, como el fallecimiento de sus grandes hombres, no precisamente la de aquellos que han logrado explotar su grandeza y acumular riqueza o poderío con su talento o su astucia, sino la de aquellos que desaparecen rodeados de cosas humildes, como unidos en su paso al No-ser por la mano de la Misericordia, descarnada mano que nunca unge a los infames! ¡Paz! ¡melodiosa paz para el alma de don Vicente Peralta!

*
* *

Servia continúa venciendo al Austria. Aunque parezca increíble, entre Rusia y Servia tienen hondamente preocupado a Francisco José, el anciano Rey de los austriacos y emperador de los húngaros. El crimen perpetrado en la persona del Príncipe Ferdinand,—origen según se cree de la conflagración actual—pide sangre de muchos súbditos. El Danubio verá crecer su caudal entintado de sangre. Los campos de la desolada región en que los ejércitos de Austria y de Servia se junten para destrozarse, se cubrirá a menudo con la sombra larga, muda y vindicativa del Príncipe asesinado.

*
* *

El próximo Cónclave del Sacro Colegio, se verificará muy pronto en Roma para determinar quién deba ocupar la Sede vacante. Aunque la atención mundial se halla hoy enteramente fija en la guerra, no falta quien piense en los candidatos probables al Papado y guste de imaginarse la pompa cardenalicia—toda lila, oro, plata y amatista—en la suntuosidad entea del Vaticano.

Graves responsabilidades recaerán sobre el sucesor de Pío X. La figura bella y augusta de León XIII y la humilde pero santa de su sucesor, reclaman para quien ocupe el áureo sitial las más altas virtudes y las más amplias posibilidades.

El mundo está lleno de problemas hoy más que nunca. Los inmensos focos de arco de la civilización moderna, no alumbran en la tiniebla del escepticismo, de la incredulidad, de las pasiones claudicantes, del horrible ansia de crimen que reinan en todos los ámbitos del mundo.

Es tan desmoralizadora la situación actual, que no parece sino que fué verdad aquella amarga frase: "Hijos del Siglo: ¡todos somos huérfanos!" ¿Habrá muerto verdaderamente Dios? ¿Qué lo habrá muerto en nuestra fe, la ciencia acaso? ¿O somos nosotros los que estamos muertos?

¡Pluguiera al Destino, (en último caso llamemos destino a lo desconocido quequiera como elemento es superior a nosotros) que el nuevo Pontífice trajera nuevos argumentos que sean soplo eficaz para renovar la llama de nuestra fe ya casi extinta!

*
* *

Acaba de estallar una revolución en una República hermana: el Ecuador.

Parece que el Gobierno ha enviado desde luego el número suficiente de fuerzas para que sofoquen el movimiento. En las circunstancias actuales no parece muy patriótica labor la de los agitadores. ¡La demagogia nos hunde, latino-americanos!

¡Cuánto mejor sería que los caudillos se dedicaran a predicar en noble apostolado sus ideas, si hay en ellas algo utilizable por las multitudes a quienes pretenden favorecer!

*
* *

La contra-revolución en Méjico ha estallado ya contra el Gobierno del General Carranza. En el Sur los federales se rebelaron al saber que iban a ser licenciados y que sus jefes serían pasados por las armas tras un sumario juicio.

Algunos escritores más o menos significantes, empiezan a incensar al Bandido Francisco Villa, lo cual hace creer que el Gobierno de Washington siempre se ha decidido a que el ex-foragido llegue a la Presidencia del infortunado país.

La huida del General Huerta fué desastrosa para Méjico porque el General se llevó consigo cuanto pudo. Los automóviles de Palacio, la vajilla de plata usada en el Centenario de la Independencia, los mejores caballos de los cuerpos de Bomberos y de Correos y todo el oro que pudo conseguir, los tomó como cosa suya el desprestigiado dictador.

¡Y pensar que había hecho concebir tantas esperanzas a los mejicanos de buena fe!

*
* *

Los americanos siguen ocupando Veracruz y no desocuparán el heroico puerto mejicano hasta que no se pacifique la República. La entrada de Carranza a Méjico no ha significado mucho. Villa está ya en armas contra él, lo mismo que Orozco y otros muchos jefes ex-federales y ex-carrancistas.

Los americanos proveerán de armas y de parque a los nuevos revolucionarios, así como proveerán a los tejanos y a todos los que han podido contribuir al desmembramiento de la tierra llamada Anahuac.

Lo inexplicable es que los mejicanos se presten a ser instrumentos de sus vecinos en una obra de "self-destruction."

Tales comentarios son sugeridos por noticias directas recibidas por los diarios, de las cuales no nos hacemos solidarios. Conste.

UNA LEY QUE URGE CONOCER

Por juzgarla de interés para nuestros lectores, insertamos á continuación la

LEY DE ALIMENTICIOS PUROS EN ESTADOS UNIDOS

Una de las influencias más poderosas que en años recientes ha ayudado al café, ha sido la Ley de Alimenticios Puros de los Estados Unidos, decretada en 1908. Esta en el acto suspendió la venta de frijoles y granos tostados como café e impidió también la adulteración de café con ciruelas, achicoria, etc., etc. El llevar una etiqueta con el nombre "café" hoy día, significa que el café es puro y que no contiene sino puro café, a menos que la etiqueta así lo indique.

Esta ley ha hecho aun más restricciones y declarado que ciertos grados de café no son propios para el consumo humano y prohibido su venta en Estados Unidos. Por lo tanto, la venta de cafés fermentados o inferiores a Río número 8 no será admitida. En estos últimos años han tenido inspectores en Nueva York y Nueva Orleans, y como ahora se ha estacionado uno en San Francisco, indudablemente se efectuará el impedimento absoluto de la venta de estos grados para consumo en Estados Unidos, como fué el caso con té inferior en años pasados. El importador tendrá que depositar un bono en cada partida de café que importe para que así, aunque al inspector se le pase ver alguna partida, la fuerte multa que se impondrá tanto al vendedor como al comprador, impedirá tal venta.

El tipo normal, número 8, permite 900 imperfecciones a cada libra de café, las cuales consisten en fruto verde, granos negros, quebrados, machacados, secos, agrios, ageniados, conchas, piedritas, palitos, pulpa, etc. Estas imperfecciones se cuentan conforme a una regla de contar, por ejemplo, un grano negro equivale a 5 granos verdes, un palito o piedrecita a 2 o 3 granos negros, etc., etc. Se fijan mucho también, en la apariencia general del café.

Pudiéramos agregar que las primeras, segundas, terceras y caracol de cosechas de fincas altas, beneficiadas con esmero, se clasificarán, todas revueltas, arriba de número 2, y cosechas de fincas bajas aunque beneficiadas sin esmero no bajarán de número 5 todas revueltas. Café corriente del Salvador sin lavar grado como número 4. Por consiguiente solamente los triaches, rescas y cafés fermentados serán positivamente prohibidos, y también algunas terceras de vanos o cerezos que no sean manejadas con cuidado. Si existiere duda alguna, mejor es enviar una muestra antes de efectuar los embarques para evitar así que algunas partidas tengan que ser reexportadas.

La Ley de Alimenticios Puros ha tomado pasos últimamente, para confiscar una partida de café que se puso en los sacos usados de una marca muy bien

conocida de un embarcador colombiano y se vendió como café de esa procedencia y marca. Esta es una protección muy agradable para los embarcadores, quienes se esmeran con sus propias marcas, y merecen las ventajas que reciben por haberlas introducido y vendido en un mercado año con año.

Para demostrar la importancia de las ventajas que obtendrán los países productores de clases bue-

nas de café, de esta ley para subir el tipo de café que se podrá usar, sometemos a continuación el consumo mundial para 1913:

Estados Unidos.	858,941,000 libras
Francia.	245,403,000 "
Alemania.	370,721,000 "
Inglaterra.	28,003,000 "

EL MATRIMONIO DE JULIETA

POR MARCEL PREVOST

X

FELICIDAD A MEDIAS

Enero 18....

Si no tuviera memoria, si no tuviera imaginación, yo sería verdaderamente feliz.

¿Qué me falta? Mi marido es espiritual, generoso, elegante—y me ama. He podido comprobar que, de conformidad con los pronósticos de Pepita, este marido es un excelente amante. Del mismo modo, y gracias a él, he descubierto en mí un temperamento amoroso que, a la verdad, jamás hubiera supuesto en una niña calmada cómo yo era. Mi vida se encuentra, tanto como esto es deseable, llena de comodidades y rodeada de lujo. Corazón, sentidos, espíritu, amor propio, todo parece, pues, satisfecho.... Y, sin embargo, no soy completamente feliz. El harón, a pesar de que yo lo niego, lo ha comprendido muy bien, y creo que se encuentra por ello disgustado.... ¡No importa! él nada puede sobre el particular.

Lo que me atormenta es una extraña inquietud, de matiz tan fugitivo, tan inexplicable, que yo no intentaría definirla a otro más que a mí misma; y, aun para mí misma, no estoy segura de saberla analizar.

Ensayaré, sin embargo.

Duéleme en el alma el ser feliz con un hombre que no ha sido libremente elegido por mi corazón, y me inspira repugnancia este corazón porque no ama sobre todos los hombres a quien me hace feliz.... ¿No es esto claro?.... No.... bien lo comprendo: seré, pues, más explícita. Desde que el matrimonio se ha convertido para mí en una realidad, desde que experimento sus deberes y sus goces, oigo—en los mejores momentos—una voz que me dice:

—“Figúrate, sin embargo, si este fuera Mauricio, y Mauricio tu marido! Si, en vez de un hombre de cuarenta y cinco años, bien conservado, es verdad, y con fama de elegante, éste fuera un verdadero joven —y el único joven en quien, en toda tu vida, tú has pensado con alguna ternura!.... Hé aquí que tu cuerpo infiel se extremece de placer con las caricias de éste: piensa en la felicidad que hubieras gozado en los brazos del otro!”

Paréceme que alguna cosa de mi vida ha fracasado de un modo irreparable,—alguna cosa de precio inconcebible, y que no disfrutaré jamás: ser amada por el hombre a quien yo amaría más en el mundo. No puedo reprochar a mi pobre y querido barón—quien no tiene la culpa de no ser ese hombre; pero

si me reprocho a mí misma, y muy severamente, la infidelidad de mi pensamiento.

Mi marido, que es todo un cumplido caballero, comprende muy bien mi ligero tormento. ¿Cómo adivinaría este secreto? Lo que me molesta no es más que un ensueño, menos que un ensueño. Cuando él examine, pues, hora por hora, todo mi pasado, no encontrará un solo recuerdo por el cual pueda ponerse celoso con justicia.

Además, él no es celoso. Únicamente está melancólico, y creo que en realidad sufre; porque este antiguo calavera es, aunque parecza extraño, un hombre sentimental.

Los hombres, en verdad, valen mucho más que nosotras. Hé ahí uno que ha gastado su vida, durante más de veinte años, en realizar proezas de amor con una buena porción de mujeres,—mundanas o cocottes, sinceras o taimadas;—él ha conocido el amor-pasión y el amor-libertinaje, y se ha abrasado, o ensuciado, en cien aventuras; y, a través de todas ellas, para la señorita con quien se acaba de casar, para esta rubia Julieta, guarda, no sé por qué milagro, un corazón tierno, rendido, sensible hasta el exceso,—un corazón de colegial enamorado... ¡Cuántas veces he sorprendido en sus ojos, cuando él me mira y no se cree mirado, la humedad de lágrimas que no quiere dejar correr! Antes de ayer, obligado a pasar la tarde en París, preparando nuestras instalaciones, de las que se ocupa solo, no se pudo contener, y me envió un telegrama, largo como una carta y lleno de tiernas expresiones, escritas con todas las galas retóricas!...

Y ¿por qué me ama así? No es solamente porque soy bonita: no faltan en París señoritas más bonitas que yo, las cuales no hubieran pedido nada mejor que ser las queridas del barón de Nivert, por motivos absolutamente comparables con los que me lo hicieron aceptar como esposo.... Lo que ama en mí, bien lo comprendo, es que soy su “esposa,” es decir, algo exclusivamente adorable entre las mujeres que él quiere, algo que continúa a su lado el papel de guardiana del hogar que desempeñaba su madre, algo de santo por la idea de los hijos de antemano aceptados y apetecidos.... Si, todas estas graves meditaciones se transparentan en sus ojos húmedos, fijos en mí.... ¿Cuántas recién casadas tienen sentimientos tan generosos como éstos? Nosotras, hay que confesarlo, nos casamos por un nombre, por alcanzar una fortuna, por gozar de la libertad que da el matrimonio y nada más....

Los hombres valen mucho más que nosotras; o, cuando menos, ellos ven en el matrimonio un acto más serio, más noble, que el que vemos nosotras.

¡HACIA EL ENEMIGO!



Soldados franceses dirigiéndose al campo de batalla.

EN EL HIPODROMO NACIONAL



UN ECO DE LAS FIESTAS AGOSTINAS

Otro hecho remarcable, después de mi matrimonio, es el siguiente, que observo en mí, en proporciones alarmantes: me he vuelto, en tres semanas, increíblemente impura.

Todo el andamio de inocencia que durante los años de mi infancia me edificaron, y los discursos de mi madre, y las exhortaciones de mis confesores, y, lo que es peor aun, mis miramientos sociales, todo, se ha venido al suelo en menos de un mes. Hay ya un hombre en el mundo para quien yo no tengo ni el menor pudor; ningún contacto, ninguna mirada suya me molesta, ni me ruboriza. Por el contrario, tengo—únicamente con él, se entiende—gusto especial con las conversaciones y los actos libertinos....

Bien sé que este hombre es mi marido, y que, por consecuencia, la Religión y la Ley concuerdan para estimular mis extraviados instintos. No obstante esto, no puedo dejar de pensar en que ha sido muy frágil, muy débil, mi pobre pudor, tan pronto olvidado; y tiemblo con solo la idea de los peligros que él hubiera corrido si alguno, siendo yo soltera, lo hubiera seriamente atacado. Ah! cuántas ventajitas deben tener sobre nosotras los hombres atrevidos! Y cuántas veces, los que no lo son, dejan escapar las ocasiones!

Esta comprobación de mi consentida impureza, sugiere juicios terriblemente escépticos acerca de lo que se ha convenido en llamar, en el tecnicismo social, la castidad y la virtud de las mujeres.

La virtud oficial de éstas consiste, en resumidas cuentas, en no permitir que un hombre penetre hasta su lecho: su castidad, también oficial, en ruborizarse vivamente si ese hombre les mira las pantorrillas, o los senos, si les habla de amor en términos algo claros, si les toca, en fin, el talle, o cualquiera otra cosa semejante.

Yo he dejado a un señor, completamente desconocido para mí el año pasado, entrar en el presente hasta mi lecho; y si se dijera que no sólo lo he dejado entrar, sino que yo misma lo he hecho entrar, no se me calumniaría. Desde la hora memorable en que eso tuvo lugar, el señor en cuestión me ve las piernas y los brazos desnudos, etc., etc., cuando a él le da la gana, y yo no siento por ello ningún rubor. Causame placer que me cuente anécdotas picantes de cierta índole: las provocho, si él se calla; he descubierto, además, ciertas muecas, ciertas actitudes, ciertas maneras de mirar, que le obligan insensiblemente—a despecho, sin duda, de sus resoluciones un tanto cándidas de “respetar a su esposa”—a conversar conmigo tan libremente como conversan entre sí las jóvenes pervertidas.

Si el barón de Nivert no fuera mi esposo, yo sería, yo, una verdadera cortesana. Pero él es mi marido y, por ende, soy, con los mismos instintos, las mismas palabras y las mismas maneras, una señora muy honrada.

En esta seductora materia, mi ilustración se ha completado rápidamente. Creo que he aprendido, adivinado, mejor dicho, cuanto la humanidad ha descubierto o inventado para uso y placer de nuestros cinco sentidos; he enriquecido mi espíritu con una buena suma de historietas inconvenientes, mañosamente obtenidas del barón, a quien le hace gracia observar los ojos singularmente extraños que me hacen poner los malos pensamientos. Desde que vivimos solos, casi nunca hablamos sino de cosas impuras. Y por lo que hace a mí, pienso en ellas casi siempre.

¿Son así todas las recién casadas?... Me parece que con un marido más joven, yo hubiera conocido un amor más casto.

¿Con Mauricio?... Tal vez, porque él me preocupa siempre, mi querido fantasma.

EL POEMA ABSTRUSO

Oíd el poema de un amor irreal, entonado por una boca positiva, palpable, en una serie de sonidos armónicos, rítmicos y elocuentes, que son palabras juntas, aunque parezcan suspiros del viento en una noche invernal.

Traducir a todos los idiomas este poema de un amor irreal, porque es el poema que más claramente dice un estado de ánimo un poquitillo anormal (¿qué flusión no es embriaguez?), como el de un auriga que ha ingurjitado más oportuno que el que su cerebro pudiera soportar, y se juzga Faetón atravesando el cenit en su carro ignívomo.

Haced variado el acompañamiento en tiorbas, laúdes, liras o arpas, claves o pianos, para este poema del amor irreal, porque vale la pena saber que este amor es glorioso, aunque pueda dudarse de su existencia, así como a veces tenemos la luz de una estrella desaparecida de largo tiempo—misterios del espacio—y otras tantas veces tenemos la sensación de amor, sin el amor mismo.

Pero esta sensación es más importante que la pasión en sí, porque no embóta las potencias del todo. Es como cuando soñamos horrores y nos decimos dentro de la pesadilla: “al fin mañana despierto!”....

Así este amor irreal que quiero cantaros y que lo repitáis, mis caros rápsodas, por todos los senderos, en todas las encrucijadas, en las Ventas todas,—

es un amor irreal por cuanto que no ha existido más que en algunos de los efectos propios del amor: desvanecimientos o vahidos que parecen preluces de éxtasis eternos; velas sin clucubraciones, insomnios blancos, en que el cerebro no ha podido más que dejarse abrazar por una sola idea informe, incolora y absurda....; palpitaciones precipitadas en el pecho, en las sienes y en el pulso; y un nudo en la garganta, como el que nos impide la palabra cuando el Dolor pone su mano en nuestro hombro y nos despierta....

Del amor irreal que quiero cantaros, sólo conozco la luz y el calor; ¡quién sabe si será un ángel o un vampiro: él debe de tener alas a juzgar por el rumor de su presencia!

ENVIO

Así empieza el exordio de un poema de amor irreal que nadie ha podido comprender todavía.... más que una joven rubia y pálida, que sentada todo el día en una silla de ruedas, arropada en edredones ensangrentados, víctima de la consunción, mira caer desde una terraza las hojas amarillentas que el otoño va paulatinamente arrancando a las cnhiestas coníferas....

Y la joven palidece y se mustia cada día, y su vida es el poema doliente, de ternura infinita, que yo he de llamar un día el poema del amor irreal....

Francis Puissance.

EUREKA

Fábrica de Bebidas Gaseosas
DE RUBIO & CIA.

GUATEMALA ≡≡≡ 20 Calle Oriente, Número 14 ≡≡≡ TELEFONO
Agua Mineral, Fuentes, Sifones, Chibolas y Jarabes Finos de Todas Clases.

FABRICANTE de toda clase de
aparatos para destilar aguardiente

ALBERTO POGGIO L.
≡≡≡ **COBRISTA**

9a. Calle Oriente, Núms. 55 y 57,
= = = GUATEMALA, C. A.

Pidan Chibolas "SANITARIS"

LA MEJOR AGUA MINERAL ARTIFICIAL!!
"LA CHIBOLA," Fábrica de Bebidas Gaseosas

MONTICELLO

REY DE LOS WHISKEYS

Para pedidos: "Unión Comercial," 6a. A. Norte, No. 5d.


"EL AHORRO MUTUO"

Institución propagadora de AHO-
RRO autorizada por el Gobierno.

Emite pólizas para formar MIL PESOS CADA UNA, mediante pequeños depósitos mensuales que ganan interés, dentro del tiempo que el ahorrante se proponga acumular.

Mensualmente se sortea una póliza y se cancela, mediante el pago de \$2,000 al ahorrante favorecido.

Da dinero a interés a cortos y largos plazos, en la forma corriente, con amortización de capital e intereses, y en otras formas ventajosas para los clientes, con garantía hipotecaria de casas en la capital, de Acciones de Bancos y otras empresas serias y formales y con garantía de sus mismas pólizas.

 Para la suscripción de Pólizas pídanse prospectos.

Guatemala, Esquina opuesta al Carmen.

R. E. MONROY, Gerente.

BANCO DE GUATEMALA

8a. Avenida Sur, Numero 7, Calle del Carmen.

ESTABLECIDO EL 15 DE JULIO DE 1895

Dirección Cablegráfica:

"GUATEBANCO," GUATEMALA

Códigos en uso: A. B. C. 4a. 5a. Edición; A. I.: Lieber's;
Western Unión Bloomer; Pibco.

Estado Semestral 30 de Junio de 1914.

Capital autorizado	\$10.000,000.00
Capital suscrito y totalmente pagado	2.500,000.00
Fondo de reserva	6.735,129.62
Fondo para eventualidades	2.500,000.00

Corresponsales en el Extranjero:

New York, Amsinek & Co.; Messrs J. W. Seligman & Co.; y The National City Bank of New York.—San Francisco: The Anglo and London Paris National Bank of San Francisco.—New Orleans: Whitney Central National Bank.—París: Messrs. de Neuflyze & Cie.; Londres: Deutsche Bank (Berlín) London Agency y Messrs. A. A. Ruffer y Sons.—Hamburgo: Deutsche Bank Filiale Hamburg; Messrs. L. Behrens & Sohne; Messrs. Schroder Gebrüder & Co. y Mr. Carlo Z. Thomson.—Madrid: Señores García Calamarte & Co.—Barcelona: Banco Hispano Americano y Señores García Calamarte & Co.—Roma: Banca d'Italia; Milán: Crédito Italiano.—México: Banco Nacional de México.

AGENCIAS:

Antigua: José Troccoli; Escuintla: Rafael L. Gavarrete; Cobán: Ricardo Sapper; Coatepeque: Máximo Stahl & Co.; Livingston: Ferrocarril Verapaz; Mazatenango: Carlos Mirón; Ocosingo: Ferrocarril de Ocosingo; Retalhuleu: Noltenius & Co.; Zacapa: Samuel Ascoli & Co.; Pochuta: C. Mirón; Salamá: Ernesto Boesche; Jutiapa: Julio Drago.

DIRECCION:

Adolfo Stahl.

D. B. Hodgson.

José R. Camacho,
Gerente.

PAPA HABEMUS

El Cardenal Delai ha sido electo por el Cónclave del Colegio Sacro para regir los destinos de la Iglesia Católica Apostólica Romana en sustitución de Pío X.

En nuestro próximo número hablaremos extensamente acerca de la distinguida personalidad del Cardenal Delai.

MADRIGAL

Era un beso cautivo, enamorado
de una mano de nieve que tenía
la apariencia de un lirio desmayado
y el palpitir de un ave en agonía.
Y sucedió que un día
aquella mano suave
de palidez de cirio,
de languidez de lirio,
de palpitir de ave,
se acercó tanto a la prisión del beso,
que ya no pudo más el pobre preso
y se escapó.... Mas con violento giro
huyó la mano hacia el confin lejano,
y el beso que volaba tras la mano
rompiendo el aire se volvió suspiro!

Luis G. Urbina.

CHISPАЗOS

Entre damas.—¿De dónde sacará Irene su cabellera rubia?

—De su tío.

—¿Es rubio ese señor?

—No, pero es químico.

Entre sportsmen.—¿Está usted contento con el resultado del torneo? ¿Estuvo bueno?

—¡Ya lo creo! Entré a las justas, fui a la distribución de premios, y salió coronado mi caballo!

En busca de Médico.—Luisín estaba enfermo. Su garganta se había inflamado. No podía hablar. Fué desde luego en busca del especialista, un joven galeno cuya esposa era joven, guapa y de buen humor. Cogiéndose con una mano la garganta y con la otra formando bocina para que su voz reducida a murmullo por efecto de su mal, llegara a la señora del médico, cuando ésta apareció en el descanso de la escalera de su casa, Luisín, alargando el cuello, la dijo: ¿Está ahí el doctor? Pero la dama con malicia contestó:—No, no está ahí, pase usted!.... Y Luisín fué curado sin intervención del galeno.

Antipalúdicos **LA MODERNA**



FARMACIA "LA MODERNA,"

GUATEMALA. --- 8a. AVENIDA SUR, No. 2.

Antes de vender sus Acciones de Banco, sírvase consultar á la Oficina de Negocios de

CARLOS BRAUN VALLE

7a. Avenida Sur, No. 12.

Bajos de la Continental.



D. WEISSMAN
6a. Av. Sur, No. 21, esquina 11 G. Oriente.
¡PRECIOSOS AMUEBLADOS!
El Palacio de Muebles

Unión - Farmacéutica

LANQUETIN, CASTAING & Co.

Importadores por Mayor y Representantes de varias Casas de Europa y de los Estados Unidos.

Apartado 45.

Teléfono 582.

TALLERES MECANICOS de PEDRO BROLO & Co.

18 Calle y 7a. Avenida Sur, Esquina del Cielito.

Teléfono.-- Maquinaria, Herrería, Calderería, Carrocería y Fundición de Hierro y Bronce.

Dentosalol



EL MEJOR DENTIFRICO



FARMACIA "LA MODERNA," GUATEMALA, 8a. Avenida Sur, No. 2

30 por ciento de la producción y venta total del mundo en Máquinas de Escribir, corresponde, según datos estadísticos, á la

UNDERWOOD

MAQUINA DE ESCRIBIR

No importa qué Máquina ha usado o está usando actualmente, la UNDERWOOD es hoy día la preferida por su rapidez, exactitud y durabilidad. Es la única que sostiene todos los Records Internacionales. "La MAQUINA que finalmente comprará Ud."

AGENTE GENERAL,

G. ZENGEL

Guatemala, C. A. 8a. Avenida Sur, Número 2.

CONFITES y DULCES, vea Ud. las muestras en LA UNION COMERCIAL

Cuando Ud. pruebe estos dulces, los buscará en todas partes para continuar saboreándolos.

 **Neuralgin** 
PARA DOLORES DE CABEZA

JESUS HERNANDEZ, Ingeniero. Estudios Topográficos. — Planimetría, Nivelación. — Medida, Amojonamiento, Deslinde y División de Terrenos.

OFICINA: 8a. Avenida Sur, 83.—GUATEMALA, C. A.

RAFAEL YELA - -

10a. AVENIDA SUR, No. 54.

TALLER DE HERRERIA Y FUNDICION DE HIERRO Y BRONCE

Colocación de Cañerías, Inodoros, Lavaderos y Bombas Hidráulicas. Para los destiladores y salineros se hacen **BOMBAS DE BRONCE**

Transforme Ud. sus Joyas Antiguas en Modernas y encargue sus trabajos en el Taller de Joyería "LA ESMERALDA" de Lazzari y Vásquez, 9ª C. O., entre 6ª y 7ª Avenidas.

TRABAJOS GARANTIZADOS

PRECIOS MÓDICOS.

Para la ropa, use Ud. cualquier jabón, pero para la cocina y los pisos, USE

PIONEER

ES SUPERIOR AL SAPOLIO

ESPEJOS, VIDRIOS, CUADROS.

J. B. SEIGNE

14 CALLE ORIENTE, No. 2^a

Las MEJORES y las más BARATAS son siempre las CERVEZAS de la Cervecería Centro-Americana

Una botellita de cerveza extranjera no cuesta menos de \$6.00; las de esta afamada Cervecería valen menos de la TERCERA PARTE. Sus precios son los siguientes:

	Doce medias botellas	En las tiendas, al menudeo, $\frac{1}{2}$ botella
Marca «DOBLE» (Viñeta roja, cruz blanca).....	\$15.00	\$1.50
Marca «GALLO» (Lager-Bier)	20.00	2.00
Marca «FRAILE» (Baviera)	20.00	2.00
Marca «CABRO» (Bock-Bier)	20.00	2.00
Marca «MOZA» (Extracto de Malta).....	20.00	2.00
Marca «MARZEN» (clara y oscura).....	25.00	2.50
Cerveza en barril, litro (blanca ó negra)	2.75	1.50 el vaso
Cerveza de Pichel	3.00 cada uno	

TODO HOTEL, CLUB Y TIENDA DE BUEN CREDITO QUE DESEE COMPLACER A SUS CLIENTES, DEBE VENDER ESTA CERVEZA

Garantizamos que nuestras cervezas son fabricadas con los materiales y aparatos más selectos de la industria cervecera; que su labor es de primera calidad y su aroma exquisito. Con el valor de una botella de cerveza importada se puede tomar de tres a cuatro botellas de estas excelentes Cervezas. Nuestro HIELO cristalino fabricado con agua químicamente pura, destilada a vapor, es una garantía para la salud. Hacemos constantes reformas en nuestra fábrica, sin reparar en gastos, para poderla mantener a la altura de una Cervecería Moderna, semejante a las Fábricas Europeas.

NOTA:—Suplicamos exigir de los carreteros, siempre que se les entregue dinero por depósitos de envases, un recibo impreso con el sello de nuestra fábrica, por la suma entregada.

Banco Agrícola Hipotecario

GUATEMALA

Capital Autorizado.	\$ 12,000,000.00
Capital Suscrito y totalmente pagado.	„ 4,700,000.00
Fondo de Reserva.	„ 1,223,659.32

CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:

Nueva York.	Sres. G. Amsinck & Co.
San Francisco Cal.	Sres. Schwartz Brothers & Co.
Londres.	Sres. Lazard Brothers & Co.
París.	Sres. Lazard Frères & Co.
Hamburgo.	Sr. don Conrad Hinrich Donner.
Madrid.	Banco Hispano Americano.

Acepta depósitos a plazo fijo y a tipo convencional. Además de hacer todas las operaciones de su ramo, tiene un departamento de CAJILLAS DE SEGURIDAD que alquila al público en condiciones ventajosas.

DIRECCION:

Daniel Rodríguez.

L. P. Aguirre.

J. Valenzuela y Micheo.

A. R. PRENTICE, Gerente.

Banco Americano

DE GUATEMALA



ESTABLECIDO EL 2 DE SEPTIEMBRE 1895



Estado Semestral al 30 de Junio de 1914

Capital autorizado	\$ 5.000,000
Capital suscrito y totalmente pagado.....	4.000,000
Fondo de reserva	1.530,000
Fondo para eventualidades.....	1.560,000



DIRECTORES:

B. K. Pearse.

S. Delgado M.

José del Valle.

Gerente: A. Bickford.

Guatemala, julio de 1914.

Dirección Cablegráfica: SCHWARTZ-GUATEMALA.

SCHWARTZ & Co.

● ● CALLE REAL. GUATEMALA, C. A. ● ●

• EXPORTADORES •
IMPORTADORES
• Y BANQUEROS •

Dirección Cablegráfica: SCHWARTZ - - San Francisco.

Schwartz - - Brothers

Union Trust Building. - - - San Francisco, Cal.

-- Importadores, Exportadores y Comerciantes Comisionistas. --

